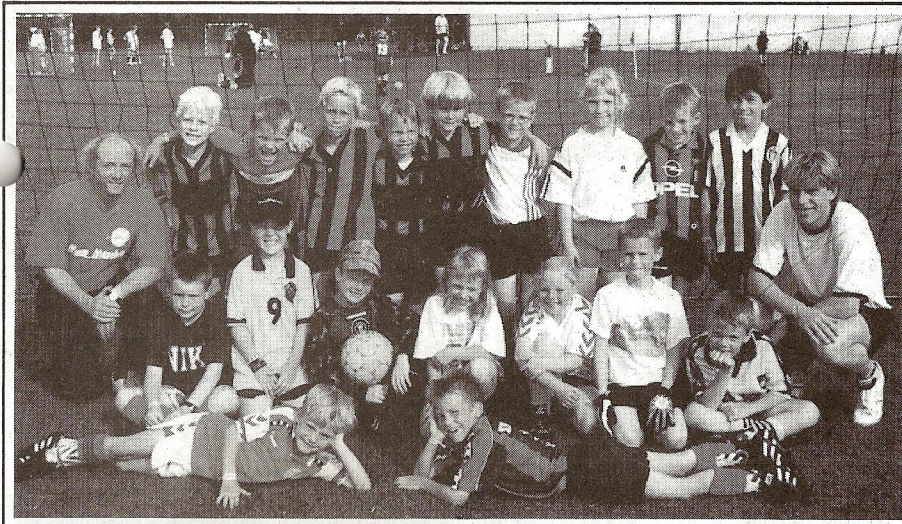


# SPORTEN

NB's klubblad

Nr. 4 / 1998 - Juli - 29. Årgang



Her ses en flok glade microputter og deres trænere Kurt Kallesen og John Weber efter den sidste træningsaften før sommerferien. Det gode humør skyldtes bestemt ikke den kommende pause fra fodbolden - pølser og sodavand ventede på dem i klubhuset!

## Nord-Als Cup og Pølsegilde

Lige efter sommerferien starter Nord-Als Boldklub efterårssæsonen med to spændende arrangementer.

Lørdag den 8. august inviterer klubhuset de "voksne" til årets PØLSEGILDE.

Arrangementet starter ca. 16.30 efter 1. holdets vigtige hjemmekamp mod Lysabild, som starter kl. 14.00.

Dagen efter, søndag den 9. august er ungdomsafdelingen på banen med deres

festlige og spændende "Nord-Als Cup". Stævnet er for de yngste fodboldspillere fra årgang 1992 til 1986, og der forventes deltagelse af ca. 50 hold fra nær og fjern.

På nuværende tidspunkt har følgende klubber tilmeldt hold:

Skærbæk, ÅBK, Vojens, SUB, MIF, Broager, Gråsten, BIF, Dybbøl, EUI, Notmark, Hørup, AGF, Pinneberg, Lola, og selvfølgelig er NB repræsenteret i alle 6 årgangsrækker.

Stævnet starter kl. 10.00 og slutter ca. kl. 16.00.

Vi håber, at rigtig mange vil lægge søndagsturen omkring Idrætscentret.



## 1. holdets forårssæson

Forhåbninger, forventninger, sjov og festlig fodbold o.s.v. Ting jeg har talt en del om i nuværende sæson og brugt i forskellige sammenhænge.

Forhåbninger om med godt spil, at sætte sig på modstanderne i serie 4, og vise andre hvor godt fodbold vi i NB er i stand til at spille.

Forventninger om, med blandingen af unge spillere og de mere erfarne spillere, at slå en pæl i jorden de næste par år i NB.

Jeg har sat en smule pres på spillerne og jeg i år, ved på forhånd at sige: " Vi kan og skal rykke op i år".

Jeg håber og forventer stadig, at vi kan nå dette mål sammen i år.

I denne forårssæson har vi næsten prøvet det hele. Først startede vi fint, hvor vi fik skrabet nogle point sammen uden det spil man råber hurra over. Derefter kom en nedtur med 3 tabte kampe i træk, og med den indstilling der blev lagt for dagen i disse kampe kom der dybe panderynker og ekstra grå hår på hovedet af mig.

Spillerne og jeg fik en lille god snak om tingenes tilstand, og spillerne viste også efterfølgende, at de var parate til at kæmpe og slås ekstra for at få tingene til at fungere igen.

Spillet begyndte at fungere igen og det vigtigste af alt, " troen" på en selv og medspillere voksede støt, så vi er tilbage i toppen nu og agter at blive der. Vi har lært en ting i foråret: Man skal tage én kamp af gangen og sige: " Den næste kamp er altid den vigtigste".

Jeg glæder mig meget til efterårsturne-

ringen og håber, at både spillerne og jeg giver den ekstra tand der skal til for at slutte rigtig godt i efteråret.

Det glæder mig meget, at det går så godt for serie 5 holdet, der p.t. ligger på 1. pladsen. Flot, flot Steen.

Serie 6 holdet klarer sig også godt, så alt i alt kan vi være rimelig godt tilfredse med forårssæsonen.

Jeg vil slutte med at slå fast, at vi alle kan gøre det en smule bedre ( også mig selv). Men ikke glemme at fodbold er sjovt, og at fællesskabet er meget vigtigt.

Jeg ønsker alle i NB en god sommerferie og husk: Det er skønt at være NB'er.

Bob Jørgensen, seniortræner



Bob : Det er skønt at være NB'er !

### LANGESØ HERREFRISØR

v/John H. Rasmussen  
Mågevej 2, Langesø  
undgå ventetid - bestil tid  
tlf. 74 45 12 31

en god forbindelse...



El-hjernet i centrum  
v/ Glenn Berner  
Gl. Guderup 2  
Tlf. 74 45 84 15  
Bil 30 26 60 39

### M. PERREGAARD A/S

KORN - FODERSTOFFER

NORDBORG MOMMARK  
tlf. 74450150 tlf. 74407910

### Dreyers el-service

Elg., service, reparation, maltelevinstallatør

Brønd 7 a, Holm 6430 Nordborg  
Tlf. 74 45 02 01  
Biltelefoner 40 17 49 45 & 40 17 49 46

### MALERMESTER

Hary  
Nielsen

Mellemvej 21 - Nordborg  
tlf. 74 45 18 52



Unibank

Stationsvej 4 - Nordborg  
tlf. 74 45 05 33

Tilki! 22.00

DAGLIGVARE  
BLADE - AVISER  
DRINKEVARE



Løjtertoft 13, 6430 Nordborg  
TLF. 74 45 17 04

Døgnet rundt

kan du fylde  
tanken op.  
Bilvask

ALS GADES  
74 43 30 00  
KØRESKOLE  
Biltilf. 30 74 13 00 · 30 26 38 73



Løjtertoft - Nordborg  
tlf. 74 45 44 01



● Solvarme ● Gasinstallation  
● Varme ● Oliefy ● Vand  
● Sanitet ● Bilkarbøjde

### Erik Jensen vvs Nordborg ApS

- Deres VVS-Installatør Søren Nyvang og Mogens Grau  
Mellemvej 2, 6430 Nordborg  
Telefon 74 45 05 65 Fax 74 45 26 08

OPEL AIS MOTOR%  
LINDENVEJ 1, 6430 NORDBORG

Reklameplads til salg

Locks  ykler

Parallelvej 2 - Lavensby  
tlf. 74 49 08 83

Et godt sted at starte

 DEN DANSKE BANK

Nordborg Afdeling  
Storegade 28  
tlf. 74 45 01 05



K.V. Optik  Nyt Syn

Ridepladsen 1 · 6430 Nordborg · Telefon 74 45 15 51

ABC EL & VVS

ABC

JØRGEN HANSEN  
AUT. EL & VVS INSTALLATØR  
STOREGADE 30 - NORDBORG

Tlf. 74 45 15 40  
Fax 74 45 15 41

Reklameplads til salg



## NORDBORG AUTOVÆRKSTED I/S

Nordborg, Th. Brorsens Vej 1, tlf. 74 45 15 47

## matas

v/ Bente Sudergaard  
Storegade 35 - Nordborg  
tlf. 74 45 17 11

## Hvor der er vilje, er der vej .....

Overskriften kendetegner hvordan det går 2.holdet i serie 5.

Vi lagde ud mod Hørup i den første turneringskamp og tabte. Herefter sagde spillerne og træner til hinanden at det kan s.... ikke passe!

Vi strammede os op og herefter fik vi i de næste 11 kampe 8 sejre og 3 nederlag. Spillerne har virkelig knoklet og spillet for hinanden og det er en fornøjelse at stå på sidelinien og se dem fighte r.... ud af bukserne.

Flere spillere gjorde det så godt at de kom på 1.holdet, og de som så kom istedetfor, tog bare over.

Nu holder vi en lille ferie og det gør vi med en placering som nr.1.

Jeg vil ønske alle NB'ere en rigtig god ferie samt held og lykke i efteråret.

*Steen Isaksen, træner 2.holdet*

## FC Lola's 50 års jubilæum

50 forventningsfulde børn og voksne mødte op ved hallen Pinsedag kl. 6.30 og kort efter startede turen mod FC Lola. Vi ankom til Hohenlockstedt ca. 15 min. før stævnet skulle starte, så vi blev hur-

tigt indkvarteret i en hal, og de 3 hold som skulle spille søndag fik hurtigt klædt om.

Vejret var fint til fodbold. Solen skinnede det meste af dagen, så det blev en meget hyggelig dag.

Holdene (miniput og lilleput) klarede sig ganske godt. I den ene række, hvor vi havde to hold med, vandt NB foran FC Lola og det andet NB hold fik en tredje plads efter straffesparkkonkurrence. I den anden række fik holdet fra NB en 9.plads.

Alle børnene fik en erindringsgave.

Efter aftensmaden gik de fleste af os en tur ned i byen, hvor børnene så kunne få købt noget slik til at hygge med. Man kunne nemlig ikke købe andet end is og pølser ved stævnet.

Efter byturen hyggede børnene sig med fodbold, basket og anden leg. Ved 22.00 tiden var de fleste ved at være klar til dynerne efter en lang god dag.

2. Pinsedag skulle microholdet i ilden.

Efter et vel overstået stævne gik det så igen med bus hjemad. Efter et kort ophold ved grænsen nåede vi hallen kl.19.00, hvor forældre var mødt op for at hente en flok trætte børn. Alt i alt en rigtig hyggelig tur.

*Karin Hansen, miniput forælder*

NYT TØJ HOS

**Sandbeck**

Stort udvalg i dametøj  
Storegade 37 - Nordborg  
Tlf. 74 45 15 79

**JEL-CENTER**

EL  
SALG

Storegade 15, Nordborg  
tlf.74 45 01 52

Café & Pizzeria

**Café Roma**

Storegade 27 B - Nordborg  
tlf. 74 49 05 67

DET BESKYTTEDE VÆRKSTED

## ØSTERLUND

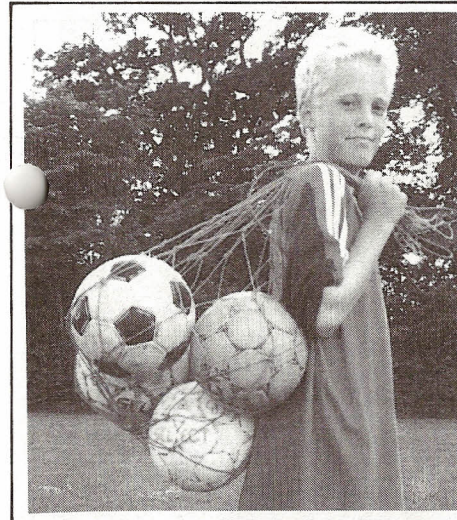
Mellemvej 16, 6430 Nordborg  
tlf. 74 49 04 50

## KROGHS BAGERI

Th.Brorsens Vej 56, Nordborg  
tlf. 74 45 47 79  
Søvej 3, Langeso  
tlf. 45 17 53

## Skal der festes ?

Vi udlejer  
Borde-Stole-Tæppeplader-Scene  
**I/S COM.-ARR.**  
tlf. 74 45 19 19  
Nord-Als Idrætscenter



adskiller sig fra det man kender i Nordborg.

Toronto er en storby med 5 mio. indbyggere og i den lokale fodboldklubs afdeling har man 3.000 medlemmer, og spillerne starter med en intern turnering inden man kan kvalificere sig til at deltage i kampe mod klubber fra de øvrige bydele. NB holder familien underrettet ved at sende SPORTEN, og familien har lovet at berette om de oplevelser de kommer ud for.



NB og SPORTEN ønsker alle 6 en god tur med masser af oplevelser.

## På vej til Canada

I slutningen af august måned drager familien Kirkegaard til Toronto, hvor Jesper (ungdomstræner og oldboysspiller) udstationeres af Danfoss for en 2-årig periode.

Rejsen betyder en kraftig tilbagegang i NB's ungdomsafdeling, hvor alle 4 børn været aktive.

Kristoffer (billedet) på lilleputholdet, Nicolai på miniputholdet, Mads på microputholdet og Mia som aktiv på sandkasseholdet.

Jesper og Helle har været i Canada og se på forholdene, der nok på mange måder

## Støtte til Tjernobybørn

Som bekendt gæster børn fra Tjernoby Nordborg Kommune i disse dage.

Blandt de institutioner og foreninger der har støttet opholdet er også Nord-Als Boldklub.

I forbindelse med et lottospil blev der samlet ind, og klubben har givet et fast beløb pr. deltager. Det blev til ialt 2.500 kr. som vi med glæde kan videresende til projektgruppen.

NB siger tak til alle bidragsydere.

**FRISØR  
Bent Enghoff**  
tlf.

**74 45 08 40**  
Havnbjerg Butikcenter  
Benyt fordelene ved tidsbestilling

**MARKUSSEN  
SPORT**

AARUP - Tlf. 64 43 10 12  
et godt sted at handle.....  
Kontakt Verner - tlf. 74453146



## VM-opvarmning i Nordborg

Lørdag den 6.juni var Nord-Als Boldklub "i byen" for sammen med byens forretninger at markere starten på VM i fodbold. 4 steder i byen var der opbygget stande, hvor børnene kunne deltage i forskellige fodboldkonkurrencer. Alle deltagere fik en flot DBU-cap foræret, og til de bedste var der DBU-halstørklæder og T-shirts. Her et par billeder fra arrangementet, som blev besøgt af mange børn og forældre.



Træningsredskaber og fodboldspille fra klubhuset blev i dagens anledning flyttet til Nordborg



"Hvor mange bolde er der i nettet?". To fodboldfans afleverer deres gæt - Chresten noterer.

## Formand for NB's lottospil søges

Efter at have stået i spidsen for vores lottospil i mange år, har Carlo Meyer valgt at stoppe i løbet af 1999.

Derfor søger vi afløsere, der kan sørge for, at NB's populære lottospil stadig afvikles på en god og fornuftig måde.

Arbejdet som "lottoboss" kan evt. deles mellem flere personer, som har forskellige opgaveområder.

Hvis du er interesseret i stillingen og evt. ønsker flere oplysninger, kan du kontakte Peter Glock (tlf. 74453179) eller Anders Ebsen (tlf. 74490018)

## Hjælp til klubhuset søges

Henvendelsen i sidste nr. af SPORTEM har givet bonus. Et par personer har meldt sig til at "passe" klubhuset en eller flere gange i løbet af en måned i 2-3

timer.

Men for at lave en fornuftig og overkommelig vagtplan har vi brug for et par personer mere.

Har du lyst til dette spændende og meget vigtige foreningsarbejde, bedes du kontakte Peter Glock på tlf. 74 45 31 79.



## Seniortræning og ferien

Der er "frivillig" træning hver torsdag kl. 19.00 i ugerne 26 - 27 - 28 - 29.

Normal træning starter igen tirsdag den 21.juli 1998 kl. 19.00.





" Vi kan altid bruge flere piger der har lyst til at spille fodbold, så kom og prøv ", siger lilleputpigerne træner Preben Christensen.

## Lilleputpigerne

NB's "nye" lilleputpiger er færdige med forårssæsonen, og det er gået stærkt fremad for os siden starten i april.

Holdet har nu 10 spillere, hvor vi kun var 2 til første træning. Vi låner dog 2 piger fra et andet hold, når vi spiller kamp.

Glæden og humøret er altid i top, så det er en sand fornøjelse at være træner for holdet.

Resultaterne er endnu ikke noget at prale af, men vi er i hvert fald blevet gode til at give bolden op.

Efter sommerferien venter der nye udfordringer til pigerne.

Turneringen fortsætter og kan dampen holdes oppe vil de første point begynde at rulle ind på kontoen.

Holdet skal også deltage i NB's "Nord-Als Cup", i et stævne i Broager og hvis vi kan få samlet et "oldgirls-hold" (pigerne og mødre), vil vi også udfordre dem til kamp, hvis de tør!  
God sommerferie.

*Pia og Preben*

Lilleputpigerne træner hver tirsdag kl. 17.00 -18.00.

Desuden vil man prøve at starte et hold **minipiger**. Træningstiden for dette hold vil være om fredagen kl. 16.00 - 17.00 med start den 7. august .

THE DOCUMENT COMPANY

RANK XEROX

MALERMESTER

**Hory Nielsen**

Mellemvej 21 - Nordborg  
74 45 18 52

# Kvickly

- så behøver du kun at handle ét sted

NORDBORG

### Åbningstider :

Mandag	9-18.00
Tirsdag	9-18.00
Onsdag	9-18.00
Torsdag	9-19.00
Fredag	9-19.00
Lørdag	9-14.00

### Bagerafdelingen :

Mandag	7-18.00
Tirsdag	7-18.00
Onsdag	7-18.00
Torsdag	7-19.00
Fredag	5.45-19.00
Lørdag	6.30-14.00

Fuglsang



Den ka'  
vi li' ...

**INTERSPORT**  
rohleder sport

GÅGADEN - SØNDERBORG - TLF. 74 42 41 10  
NYGADE 14 - GRÅSTEN - TLF. 74 65 21 21

**SILVAN**  
GØR DET NEMT...

Holmgade 39, Nordborg  
tlf. 74 45 14 57



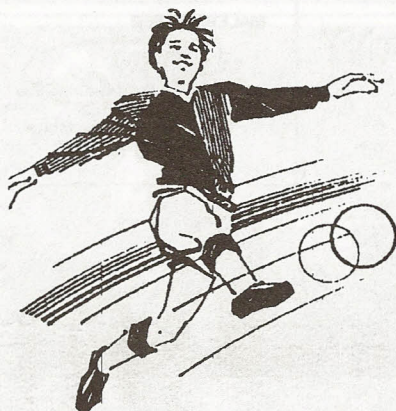
**Unibank**

Stationsvej 4, Nordborg  
tlf. 74 45 05 33



74 45 37 64





## Få en god start

Er du mellem 10 og 20? Er der noget, du gerne vil spare sammen til? Vil du have høj rente for dine penge her og nu? Vil du kunne hente dine penge, når det passer dig? Vil du have mulighed for at låne? Så få en StartJobKonto!

Den opfylder alle dine krav. Kom ind og snak med os.

**STARTJOB**  
KONTO

**SYDBANK**  
Sønderjylland



TØJEKSPERTEN

*Herremagasinet*

Storegade . Nordborg  
Tlf. 74 45 16 10

**Nord-Als Boldklub's klubdragt  
kan købes hos os**



**Q8 SERVICE**

w/F. Lauridsen  
Langesø, Søvej 1, 6430 Nordborg, tlf.: 7445 0163  
AUTOREP. · VASKEANLÆG · ØKONOMITEST

**TIP TOP**

**DIN  
TØJMAND**

Storegade - Nordborg - tlf. 74 45 00 70

## Serie 6 - foråret '98

*Eller: Hvorfor drikker Kieran champagne efter et 5-1 nederlag?*

3.holdet startede forårssæsonen godt med en 4-1 sejr over Sønderborg FB, men tabte herefter 4 af de næste 5 kampe og lå således med kun 6 point efter 6 kampe.

Så kom holdets gyldne 5 dage: først 3 point da Svenstrup ikke kunne stille hold søndag. Tirsdag melding om at SUB havde trukket sig (en kamp vi havde vundet 4-3) og så en 5-3 sejr over BIF om torsdagen.

Pludselig strøg vi frem i tabellen. Om min ironiske bemærkning om et "Spitzenmannschaft" ved spiller mødet før sæsonstart, kunne næsten blive virkelighed.

Vi fik yderligere 2 sejre i de sidste 3 kampe, og sluttede foråret på en 4. plads og en målscore på 26-33!

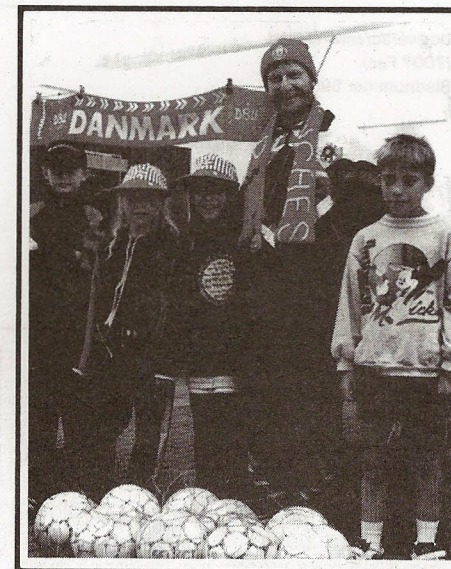
Topscorer er Myles med hele 3 mål, og de resterende er fordelt på 14 spillere.

Som det fremgår er der brugt mange spillere i foråret, og på forunderlig vis er det hver gang lykkedes at stille med minimum 11 mand, selv om det ofte har set håbløst ud.

Spillerne skal her roses for selv at ringe og tilbyde deres hjælp eller komme med alternativer. Jeg håber på en fortsat lige å stor opbakning fra alle, så vi i efteråret kan vise flaget i serie 6.

Til sidst svaret på Kierans champagne-orgie: På demokratisk vis har holdet efter hver kamp valgt "Man-of-the-Match", og da turen endelig kom til "The Fighting Irish" var præmien (der tidligere har omfattet bl.a. et spil mikado, en dåse makrel i tomat og en pose Store Babser) en flaske champagne.

Manager 3. holdet, Bo Hinrichsen



*"Champagnespilleren" Kieran er en aktiv klubmand på mange fronter. Her ses han sammen med vinderne af en konkurrence som NB holdt i samarbejde med "Nordborg på Toppen" i anledning af foreningernes VM-kampagne i Nordborg lørdag den 6.juni 1998.*

## Lidt om Veteranerne

Starten på sæsonen var meget god, vi havde nogle gode træningskampe, når man lige ser bort fra den dommer der konstant dømte en af spillerne off-side, han vidste åbenbart ikke at vi veteraner også kan være hurtige!

Temperamentet fejler heller ikke noget hos de godt 40-årige, skæve afleveringer accepteres ikke!

Resultater fra forårets kampe: 2 tabte - 1 uafgjort, ikke helt godt nok, forhåbentlig bliver efteråret lidt bedre og med lidt færre skader.

Tak for foråret.

Carsten Hald



Udgiveradresseret blad  
(7007 Fac)  
Bladnummer 59544

## Sommer konkurrence

Billedet viser en meget utraditionel "heks" på et kæmpe Skt. Hans bål, et eller andet sted i Nordborg.

Bålet blev afbrændt af en flok fodboldtilhængere som på denne måde prøvede at komme af med deres frustrationer over en hændelse under en VM fodboldkamp i Frankrig.

### Hvem var "heksen" ?

Skriv "heksens" navn eller et stikord om hændelsen på en seddel eller lignende sammen med din adresse.

Send svaret til SPORTEEN's redaktør inden 1. august. Blandt de rigtige svar trækkes der lod om 3 stk. flotte og lækre

### NB-halstørklæder

Alle kan deltage - undtagen de personer der deltog den 23.6.98 i denne "hekseafbrænding".



**GOD  
FERIE**

**SPORTEN**

- Nord-Als Boldklub's klubblad



Redaktør : Peter Glock  
Redaktionsmedhjælper : Annette Rudbeck  
Distribution & Økonomi : Ib Anthony

Midthaven 25  
Mosevang 98  
Mågevej 25

tlf. 74 45 31 79  
tlf. 74 45 40 81  
tlf. 74 45 05 00